

University of Groningen

## Psychological factors related to Buruli ulcer and tuberculosis in Sub-Saharan Africa

Alferink, Marike

**IMPORTANT NOTE:** You are advised to consult the publisher's version (publisher's PDF) if you wish to cite from it. Please check the document version below.

*Document Version*

Publisher's PDF, also known as Version of record

*Publication date:*

2015

[Link to publication in University of Groningen/UMCG research database](#)

*Citation for published version (APA):*

Alferink, M. (2015). *Psychological factors related to Buruli ulcer and tuberculosis in Sub-Saharan Africa*. [Thesis fully internal (DIV), University of Groningen]. University of Groningen.

### Copyright

Other than for strictly personal use, it is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

The publication may also be distributed here under the terms of Article 25fa of the Dutch Copyright Act, indicated by the "Taverne" license. More information can be found on the University of Groningen website: <https://www.rug.nl/library/open-access/self-archiving-pure/taverne-amendment>.

### Take-down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

Downloaded from the University of Groningen/UMCG research database (Pure): <http://www.rug.nl/research/portal>. For technical reasons the number of authors shown on this cover page is limited to 10 maximum.

---

## DANKWOORD

Dit bijzondere project had ik nooit alleen kunnen doen, en gelukkig hoefde dat ook niet. De samenwerking met zoveel verschillende mensen behoorden voor mij tot de beste ervaringen van de afgelopen periode.

Voor mijn Franse collega's schakel ik even over in het Frans: Je voudrais remercier tous les participants et patients qui ont participé dans l'étude de Lalo, Allada, Zagnanado et Pobe. En outre, je tiens à remercier le personnel de l'équipe du PLLUB à Cotonou, en particulier Didier Agossadou, Ghislain Sopoh et Yves Barogui pour la bonne collaboration, la facilitation de l'étude, et l'aide pendant la collection des données. De plus, je tiens à remercier les membres du personnel qui travaillent dans les centres de traitement et dépistage de l'Ulcère de Buruli à Allada et Lalo, en particulier Estelle, Joseph, Inez, Paulin, Félicité, Bénédicte et Rodrigue, pour l'aide dans la collecte des données. Enfin, Je tiens à remercier Chantal Agossadou et Felicite Honongoue. Chantal, tu étais mon soutien pendant mon séjour au Bénin. Tu étais d'une grande aide pendant la collection des données. Aussi, elle m'a aidé beaucoup avec l'introduction de l'étude dans les villages, et le personnel dans les hôpitaux. Félicité, je voudrais vous remercier pour les bons soins à Lalo. Tu m'a vraiment aidé à me sentir à la maison au Bénin.

Uit de Democratic Republic of Congo zou ik graag de volgende mensen bedanken: I would like to thank the participants from the Bass region in the Democratic Republic of Congo for their participation in the study on health seeking behavior. Furthermore, I would like to thank Mr. Delphin M. Phanzu, member of the Institut Médical Evangélique (IME Hospital) in Kimpese, for his local supervision of one of the medical students from the UMCg. Thank you for facilitating the data collection and being her tutor during her stay in Congo.

Ook de collega's uit Ghana wil ik bedanken voor hun hulp: A great thanks to Kabiru Mohammed Abass and Richard Phillips for their help with obtaining medical ethical approval for several studies, collecting data, hosting students and solving all kind of challenges encountered during the data collection period. It was a wonderful experience to work with you and I hope that the fruitful, longstanding collaboration between the UMC Groningen and the Presbyterian Hospital Agogo will continue.

De dataverzameling in Nigeria had niet kunnen plaatsvinden zonder een aantal mensen: I would like to thank all the patients from the Kano Infectious Diseases Hospital, Nigeria, who took part in the study on illness perceptions and delay in TB. Furthermore, gratitude is extended to Salihu Tanko Yakasai for his help with translation of the questionnaires and to all the research assistants, Yahaya, Lawal, and Fatima Adamu.

Graag wil ik mijn promotoren en copromotor bedanken. Adelita, ik kijk met plezier terug op de goede klik en een prettige samenwerking die wij vanaf het begin af aan hebben gehad. Je hebt me vrij gelaten, gestimuleerd zelfstandig na te denken en mij zelf te laten bepalen wanneer ik hulp nodig dacht te hebben. Ik heb van jou altijd onvoorwaardelijke steun ervaren en dat was belangrijk voor me. Ik bewonder jouw nuchtere benadering, intelligentie, ervaring, en persoonlijkheid. In het bijzonder de reis die je samen met Marie naar Benin hebt gemaakt, om te zien waar ik zat, heeft indruk op me gemaakt. Heel erg bedankt voor alle energie die je in dit project gestoken hebt. Tjip, dank je wel voor jou positieve en charmante benadering van situaties en dingen waar we tegenaan liepen. Geen toestemming van de METC in Benin? Och, dan gaan we toch gewoon naar Ghana. Jouw creativiteit, positieve instelling en snelle associaties zijn enorm inspirerend. Als jij het zegt, lijkt alles mogelijk. Ik heb veel geleerd van de manier waarop jij mensen weet te motiveren en mee te nemen in je plannen. Ymkje, heel erg bedankt voor je hulp en begeleiding, ook wanneer ik in Afrika zat en jij mij vanuit Nederland advies gaf. Van jou heb ik nieuwe manieren geleerd om met lastige situaties om te gaan, door te zetten en te blijven overleggen en praten om uiteindelijk, in kleine stapjes, te bereiken wat je wilt. Jouw doorzettingsvermogen, doelgerichtheid en energie zijn een belangrijk voorbeeld voor mij geweest.

Daarnaast wil ik Maya, Roy en Rob bedanken. Maya, dank je wel voor je heldere feedback, en fijne samenwerking. Met een grote lach, en de nodige humor heb je het project vooral in de laatste fase een boost gegeven. Roy, ik wil je niet alleen bedanken voor je hulp bij het statistische gedeelte, maar ook voor je geduld en luisterend oor. Afspraken met jou waren altijd een feestje, en ik heb genoten van onze samenwerking. Rob, op afstand heb jij met name door je snelheid en to the point feedback het niveau van de stukken enorm omhoog gebracht. De cursus die ik bij je gevolgd heb was heel inspirerend, en na een mail van jou kon ik met hernieuwde motivatie weer verder. Ik hoop dat de samenwerking tussen onze

---

afdeling en die van jou in te toekomst doorgezet kan worden, want ik geloof dat we veel aan elkaar kunnen hebben.

Janine; vijf weken samen in een bed slapen; luizen plukken; Franse METC toestemming schrijven in een Lalo; de nodige uurtjes wachten; skype sessies tussen Afrika en Nederland; hardlopen bij 40 graden Celsius; samen *Borgen* kijken onder ons muskietennet; en 100 recepten met ui en tomaat; wij hebben het meegemaakt en ik had geen betere en lievere collega kunnen hebben. Dank je wel dat je vandaag mijn paranimf bent. Yves, thank you for your help: explaining how life works in Benin, and facilitating my studies in your hospital. You were very patient with me, you listened to me, and helped me whenever I needed it. Thank you for taking care of me while I was in Benin, and for taking care of Adelita and Marie when they visited us. Daarnaast wil ik mijn collega's van de 5e verdieping bedanken voor de goede sfeer en vele mooie momenten, lunches, gesprekken en uitjes. Meirav, Moniek, Yvette, Vicky, Lei, Somayeh, bedankt voor de vriendschap, humor, gezelligheid, en steun bij de eindspurt die ingezet moest worden. Ook wil ik mijn vader en Remco heel erg bedanken voor de hulp bij het maken van het boekje. Zonder jullie had het er niet zo mooi uit gezien!

Tot slot waren de trainingen en wedstrijden met mijn teamgenoten bij TriVia een onmisbare ontspanning ter compensatie voor de computerdagen op het UMCG. Bedankt voor de gezelligheid die jullie me geven. Dan tot slot, mijn familie en vrienden: Pap, Mam, Hanneke, Brenda, Saskia, Remco en Anouk, Maaïke, Jorrit, Ellen, Lieke, Hilde, Jorien; Ik kan van alles over jullie zeggen: oppeppers, lief voor me, hulp als ik er om vraag, koffiemomentjes en veel gezelligheid. Ik hoop dat dat nog lang zo blijft.